



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
16 September 2020
Russian
Original: English

Семьдесят пятая сессия

Пункт 128 а) предварительной повестки дня*

Укрепление системы Организации Объединенных

Наций: укрепление системы Организации

Объединенных Наций

Проект резолюции, представленный Председателем Генеральной Ассамблеи

Декларация о праздновании семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея

принимает следующую декларацию:

Декларация о праздновании семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций

1. Мы, главы государств и правительств, представляющие народы мира, собрались 21 сентября 2020 года на заседании Генеральной Ассамблеи высокого уровня в ознаменование семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций. Мы преисполнены чувством благоговения и глубокого уважения к основателям, учредившим эту Организацию. Не существует другой глобальной организации, которая бы обладала такими же легитимностью, организационными возможностями и нормотворческим потенциалом, как Организация Объединенных Наций. Ни одна другая глобальная организация не дает столь многим людям надежду на лучший мир и не может обеспечить будущее, которого мы хотим. Как никогда всем странам срочно необходимо объединить усилия, чтобы выполнить обещание объединенных наций.

2. Появившись на фоне ужасов Второй мировой войны, Организация Объединенных Наций была основана как общее дело человечества, чтобы избавить грядущие поколения от бедствий войны. Даже в периоды серьезных общемировых проблем и напряженности наша Организация выступала катализатором деколонизации, пропагандировала свободу, формировала нормы международного развития и боролась с заболеваниями. Организация Объединенных Наций способствовала ослаблению десятков конфликтов, спасла сотни тысяч жизней в рамках своей гуманитарной деятельности и предоставила миллионам

* [A/75/150](#).



детей возможности для получения образования, которых заслуживает каждый ребенок. Она предпринимала усилия, направленные на поощрение и защиту всех прав человека и основных свобод всех людей, включая обеспечение равноправия женщин и мужчин. В Уставе Организации Объединенных Наций, который является краеугольным камнем международного права, провозглашен принцип суверенного равенства всех государств и предусмотрено уважение их территориальной целостности и политической независимости и права народов на самоопределение. В нем подтверждены принципы невмешательства во внутренние дела государств и разрешения международных споров мирными средствами и в соответствии с принципами справедливости и международного права. В нем закреплено, что все государства воздерживаются от угрозы силой или ее применения как против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, несовместимым с целями Объединенных Наций.

3. Много было достигнуто, и мы выражаем глубокую признательность и отдаем дань уважения Организации Объединенных Наций и ее персоналу, прежде всего тем, кто заплатил самую высокую цену при выполнении своих служебных обязанностей. За прошедшие годы более 1 миллиона женщин и мужчин служили под флагом Организации Объединенных Наций в рамках более 70 операций по поддержанию мира. Каждый день страны, граждане и представители частного сектора и гражданского общества используют предоставляемую Организацией Объединенных Наций площадку, чтобы улучшить условия жизни всего человечества.

4. Однако в истории Организации Объединенных Наций были и моменты разочарования. Мир пока не стал таким, каким его хотели видеть наши основатели 75 лет назад. В нем существуют такие проблемы, как растущее неравенство, нищета, голод, вооруженные конфликты, терроризм, отсутствие безопасности, изменение климата и пандемии. Люди в разных уголках мира вынуждены подвергать себя опасности в поисках убежища и безопасности. Наблюдается отставание наименее развитых стран, а цель полной деколонизации все еще не достигнута. Все это требует прилагать больше усилий, а не меньше. Проявление государствами-членами воли к коллективной работе в рамках Организации и предоставление ими необходимых для этого ресурсов позволяют добиться впечатляющих результатов. В ходе глобального обсуждения, инициированного Генеральным секретарем в 2020 году, мы услышали опасения и чаяния людей. Мы здесь для того, чтобы отреагировать на них.

5. Наши проблемы взаимосвязаны и могут быть решены только путем активизации многостороннего подхода. Пока мы находимся здесь, по всему миру продолжает распространяться пандемия коронавирусной инфекции (COVID-19). За несколько недель она стала серьезнейшей глобальной проблемой в истории Организации Объединенных Наций. Она вызвала не только случаи смерти и серьезного заболевания, но и мировую экономическую рецессию, рост масштабов нищеты, тревогу и страх. Она оказывает огромное давление на общество, экономику и системы здравоохранения. Хотя никто из нас не остался в стороне, больше всего пострадали люди, находящиеся в уязвимом положении, и наиболее уязвимые страны. Пандемия COVID-19 послужила мощнейшим напоминанием о том, что мы тесно взаимосвязаны и сильны лишь настолько, насколько прочны самые слабые звенья нашей цепи. Только совместными усилиями и в духе солидарности мы сможем положить конец пандемии и эффективно справиться с ее последствиями. Только вместе мы сможем обеспечить устойчивость к будущим пандемиям и другим общемировым проблемам. Следование многостороннему подходу — это не выбор, а обязанность в условиях

восстановления по принципу «лучше, чем было» на пути к созданию более равноправного, жизнестойкого и устойчивого мира. Организация Объединенных Наций должна быть в центре наших усилий.

6. Укрепление международного сотрудничества отвечает интересам как стран, так и народов. Три основных направления деятельности Организации Объединенных Наций — мир и безопасность, развитие и права человека — в равной степени важны, взаимосвязаны и взаимозависимы. За 75 лет мы прошли большой путь, но предстоит сделать гораздо больше. У нас есть необходимые инструменты, которыми мы теперь должны воспользоваться. Нашей «дорожной картой» служит Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года¹, осуществление которой для нас жизненно важно. Необходимо принять срочные меры. Поэтому мы здесь не для того, чтобы праздновать. Мы здесь для того, чтобы действовать. Мы здесь для того, чтобы, руководствуясь целями и принципами Устава, обеспечить будущее, которого мы хотим, и сделать Организацию Объединенных Наций такой, какой она нам нужна.

* * *

7. **Мы никого не забудем.** Следующее десятилетие, которое было провозглашено десятилетием действий и свершений во имя устойчивого развития, будет самым важным для нашего поколения. Оно приобретает еще большее значение в условиях восстановления по принципу «лучше, чем было» после пандемии COVID-19. Нам нужны сильная система развития Организации Объединенных Наций и эффективное сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и международными финансовыми учреждениями. Мы поддерживаем усилия и меры Генерального секретаря в этой связи. Мы намерены реализовать Повестку дня на период до 2030 года в полном объеме и в установленные сроки. Другого пути нет. В центре всех наших усилий должны быть люди. Особое внимание следует уделять тем, кто находится в уязвимом положении. Гуманитарный доступ к нуждающимся должен предоставляться без препятствий или задержек и в соответствии с гуманитарными принципами. Мы руководствуемся Всеобщей декларацией прав человека² и международными договорами и документами по правам человека и будем обеспечивать осуществление прав человека и основных свобод для всех.

8. **Мы защитим нашу планету.** В отсутствие более решительных мер мы продолжим обеднять нашу планету сокращением биоразнообразия и природных ресурсов. Мы столкнемся с новыми экологическими угрозами и связанными с климатом проблемами, включая стихийные бедствия, засуху, опустынивание, нехватку продовольствия и воды, лесные пожары, повышение уровня моря и истощение океанов. Нужно действовать сейчас. Многие страны, прежде всего малые островные развивающиеся государства, наименее развитые страны и развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, уже относятся к числу наиболее пострадавших. Нам необходимо адаптироваться к сложившимся обстоятельствам и принять преобразовательные меры. Нам выдалась историческая возможность сделать лучше, чем было, в том числе в экологическом плане. Нам необходимо незамедлительно сократить выбросы парниковых газов и обеспечить переход к устойчивым моделям потребления и производства в соответствии с применимыми обязательствами государств по Парижскому соглашению³ и согласно Повестке дня на период до 2030 года. Это не подождет.

¹ Резолюция 70/1.

² Резолюция 217 А (III).

³ См. FCCC/CP/2015/10/Add.1, решение 1/CP.21, приложение.

9. **Мы будем способствовать установлению мира и предотвращать конфликты.** Необходимо срочно обеспечить урегулирование продолжающихся вооруженных конфликтов и устранение имеющихся угроз для международного мира и безопасности мирными средствами. Мы вновь заявляем о важности соблюдения Устава, принципов международного права и соответствующих резолюций Совета Безопасности. Необходимо поддерживать международные соглашения о контроле над вооружениями, нераспространении и разоружении и их архитектуры. Организация Объединенных Наций должна эффективнее реагировать на угрозы во всех их формах и проявлениях. Серьезные угрозы для международного мира и безопасности исходят от терроризма и насильственного экстремизма, ведущего к терроризму. Необходимо в полной мере использовать дипломатический инструментарий, предусмотренный Уставом, включая превентивную дипломатию и посредничество. Мы призываем Генерального секретаря усовершенствовать этот инструментарий во избежание всплеск, эскалации и возобновления военных действий на суше, на море, в космосе и в киберпространстве. Мы всецело одобряем и поддерживаем инициативу Генерального секретаря о глобальном прекращении огня. Необходимо в полной мере соблюдать международное гуманитарное право. В настоящее время одна из главных обязанностей Организации Объединенных Наций состоит в установлении, поддержании и сохранении мира.

10. **Мы будем соблюдать международное право и обеспечивать справедливость.** Цели и принципы Устава и международного права остаются вечными и универсальными и по-прежнему служат незаменимой основой для создания более мирного, процветающего и справедливого мира. Мы будем соблюдать международные соглашения, которые заключили, и выполнять взятые на себя обязательства. Мы будем и далее содействовать уважению демократии и прав человека и укреплять демократическое управление и верховенство права путем обеспечения транспарентного и подотчетного управления и независимости судебных органов.

11. **Мы отведем центральное место женщинам и девочкам.** Конфликты не будут урегулированы, а устойчивое развитие не будет обеспечено без создания условий для равноправного и активного участия женщин на всех уровнях. Цель осуществления прав человека не может быть в полной мере достигнута, если ими не обладают все женщины и девочки. Сохраняющееся гендерное неравенство и продолжающиеся нарушения, включая сексуальное и гендерное насилие, не позволяют нам добиться более справедливого и лучшего мира. Мы активизируем деятельность по обеспечению гендерного равенства, созданию условий для участия женщин и расширению прав и возможностей женщин и девочек во всех областях.

12. **Мы укрепим доверие.** Растущее неравенство внутри стран и между ними ставит под угрозу наши усилия по обеспечению будущего, которого мы хотим. Неравенство ведет к недоверию между странами и к недоверию людей к органам управления. Оно также провоцирует совершение актов ксенофобии, расизма, нетерпимости, использования языка ненависти и дезинформации. Мы осуждаем все подобные действия. Мы будем устранять коренные причины неравенства, включая насилие, нарушения прав человека, коррупцию, маргинализацию, дискриминацию во всех ее формах, нищету и отчуждение, а также отсутствие возможностей для получения образования и трудоустройства. Это наша обязанность.

13. **Мы усовершенствуем цифровое сотрудничество.** Цифровые технологии кардинально изменили общество. Они открывают беспрецедентные возможности и создают новые проблемы. При ненадлежащем или злонамеренном

использовании они могут усиливать разногласия внутри стран и между ними, вызывать снижение уровня безопасности, ставить под угрозу права человека и усиливать неравенство. Поскольку в современном мире от цифровых средств как никогда зависят обеспечение связи и социально-экономическое процветание, в числе первоочередных задач должны оставаться формирование общего видения цифрового сотрудничества и цифрового будущего, отражающего весь потенциал полезного использования технологий, и решение вопросов, касающихся доверия и безопасности в цифровой сфере. Цифровые технологии могут способствовать более оперативной реализации Повестки дня на период до 2030 года. Мы должны обеспечить всем безопасный доступ к ним на приемлемых условиях. Организация Объединенных Наций может послужить площадкой для обсуждения этого вопроса с участием всех заинтересованных сторон.

14. Мы модернизируем Организацию Объединенных Наций. Сегодня мир далеко не такой, каким он был 75 лет назад, когда была основана Организация Объединенных Наций. В нем больше стран, больше людей, больше проблем, но и больше решений. Наши методы работы должны отвечать современным условиям и адаптироваться. Мы поддерживаем проводимые Генеральным секретарем реформы. Они способствуют созданию более гибкой, эффективной и подотчетной организации, способной лучше выполнять свои задачи на местах и адаптироваться к общемировым проблемам. Мы вновь призываем к реформированию трех главных органов Организации Объединенных Наций. Мы обязуемся вдохнуть новую жизнь в процесс обсуждения реформы Совета Безопасности и продолжать работу по активизации деятельности Генеральной Ассамблеи и укреплению Экономического и Социального Совета. Мы полностью поддерживаем идею провести обзор миростроительной архитектуры.

15. Мы обеспечим устойчивое финансирование. Для реализации наших устремлений потребуются обеспечить устойчивое и предсказуемое финансирование Организации. Мы будем предоставлять начисленные нам взносы в полном объеме и в установленные сроки. Следует изучить пути более эффективного выполнения этой задачи. Мы продолжим повышать прозрачность, подотчетность и эффективность использования ресурсов. Ключевое значение для осуществления Повестки дня на период до 2030 года имеет полное и своевременное выполнение Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития⁴. Центральную роль в наших усилиях по обеспечению того, чтобы Организация Объединенных Наций лучше выполняла свои задачи, играет совместное государственно-частное финансирование.

16. Мы активизируем партнерскую деятельность. Для решения имеющихся на данный момент задач необходимо сотрудничество не только между странами, но и в обществе в целом. Мы должны сделать Организацию Объединенных Наций всеохватной и взаимодействовать со всеми соответствующими заинтересованными сторонами, включая региональные и субрегиональные организации, неправительственные организации, гражданское общество, частный сектор, научные круги и парламентариев, в интересах эффективного решения наших общих задач.

17. Мы будем слушать молодежь и работать с ней. Молодежь — это недостающее звено в деятельности по обеспечению мира и развития. Подобно тому, как мы извлекаем выгоду из дальновидности основателей Организации Объединенных Наций, современная молодежь будет иметь дело с результатами

⁴ Резолюция 69/313, приложение.

наших действий или бездействия. Слишком долго мнения молодежи отодвигались на второй план при обсуждении ее будущего. Сейчас необходимо изменить ситуацию путем налаживания конструктивного взаимодействия с ней.

18. **Мы будем готовы.** Пандемия COVID-19 застала нас врасплох. Она стала тревожным звонком, послужившим свидетельством того, что нам необходимо лучше готовиться не только к кризисам в области здравоохранения, но и к другим проблемным и кризисным ситуациям. Мы должны укреплять международное сотрудничество, повышать согласованность действий и усиливать солидарность. Для снижения рисков и повышения устойчивости наших систем важно расширять знания и обмениваться опытом и информацией. Наряду с совершенствованием глобальных систем предотвращения кризисов и реагирования на них необходимо в срочном порядке ускорить разработку и производство новых вакцин, лекарств и медицинского оборудования, а также обеспечить всеобщий доступ к ним на справедливых и приемлемых условиях. Мы воздаем должное всем медицинским работникам и другим лицам, которые находятся на передовой, рискуя собственной безопасностью ради спасения других, и обязуемся отвести людям центральное место в своей ответной деятельности.

* * *

19. От принимаемых нами сегодня решений будут зависеть устойчивость нашей планеты и благосостояние будущих поколений. Путем активизации глобальных усилий и на основе прогресса, достигнутого за последние 75 лет, мы намерены обеспечить будущее, которого мы хотим. Для этого мы мобилизуем ресурсы, укрепим свои усилия и проявим беспрецедентные политическую волю и лидерство. Мы будем работать вместе с партнерами в целях повышения согласованности действий и укрепления глобального управления в интересах построения общего будущего для нынешнего и грядущих поколений.

20. Мы просим Генерального секретаря представить до конца семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи рекомендации в отношении содействия выполнению нашей общей повестки дня и решения нынешних и будущих проблем.

21. Мы обязуемся довести настоящую декларацию до сведения наших граждан в истинном духе концепции «Мы, народы».